

**EL SO CHRISTOFOL , LLAURADOR RICOT DE LA RIBERA ;** Goriet son fill Estudiant de primer añ en Philosophia ; y el seu Criát Perelase determinen entrar en Valensia á veure la gran Festa , y Prosesó de Sen Visent Ferrer. Pero al mateix temps el so Christofol porta també entre sèlles un asumptét de banderilla , que fará present á su tiempo.



**Gor.** P Are , y vostè es determina ?  
**Chr.** Qui no entè no en pert, Goriet; fas conte que el temps que em queda bull divertirme. **Gor.** Està bien.  
**Chr.** En Valensia tinc de entrar à cost , y costes. **Per.** Ben fet. Yo tambè em ficarè en mich.  
**Gor.** Pues tú à què , ni pera què ?  
**Per.** A què ? à mirar quant se fasa. Pera què ? pera à son temps eixir en les mehues fresques, y ferlos riure à vostès.  
**Gor.** Un brabo paper faràs.  
**Per.** Pues no serè yo el primer, que fent la Opera bufa, vist , pasecha , mencha , y beu.  
**Chr.** Te rahò , y tambè ha de vindre per ser presís al intent.  
**Gor.** Es molt el so Perelase.  
**Per.** Vostè mo diu , y aixi es.

Pero ya estàn fets els contes, pregunto , de ahon pararèm pera menchar , y dormir, y que no nos delmen res ? Perque dihuem , que à Valensia sol acudir tanta chent al repiquèt de una festa, que trau capa el que no entè, y li afayten el bolsillo à un Music , que es quant pot ser. **Gor.** No faltarà taula , y casa. **Chr.** No sabs tú , que yo à Goriet li pague costa en Valensia perque està estudiant primer añ de la Philosophia ? **Per.** Pues sent aixó ya estèm be. No faltarà francacheles. **Chr.** Es amic dels dos aquells Estudiants tan coneguts, y en tot tan homens de be,

que es dihuen:-

**Per.** Cuerpo de taules !  
Tots la costa pagarem  
en Capuchins.

**Chr.** Perquè , tonto ?

**Per.** Perque de segur Goriet  
es de la Esquadra del Motus:  
Colechals del sent per sent,  
que paguen costa en Chesus,  
en Sen Domingo , el Remey,  
Sen Fluchensi , la Corona,  
Capuchins , en Sen Fransès,  
y tenen taula parada  
ahon se tiren de repès.

**Chr.** Gran fortuna es eixa , Pere.

**Gor.** Si arribares à saber,  
en eixa Esquadra , quins homens  
han anat , y lo que han fet  
et pasmaries. **Per.** Canonches  
ne anirien lo que meñs  
de aquells de les paradetes,  
que els fan darrere un chiulet.

**Gor.** Pues nò , no ho prengues à risa.

**Per.** Ya sè que es així mateix.  
Mes , entengamse , à Valensia,  
segurament , à què anem ?

**Gor.** A veure Prosesó , y Festa  
del gran Sen Visent Ferrer.

**Per.** Pues per lo tanto es presís  
mirar ahon se posa el peu,  
perque no nos encrehuellen,  
y nos afayten tambè.

**Chr.** Per dos fins vach à Valensia:  
à eixes Festes el primer:-

**Per.** Yo so el que portè la esquella.

**Chr.** Y à vengar luego despues  
una inchuria , un gran agravi.

**Per.** Pues de això yo no sé res,  
pero si es *causo de honore*  
hasta pedre el sarahuells,  
que yo sempre en qui vach vach.

**Gor.** Pues , Pare , espliques vostè.

**Chr.** A daixò vach , tingau conte:  
Añs arrere no ignoreu,  
que els meus Cosins Sento , y Tito  
en lo Poble varen fer  
de les Festes deis Infants

un rahanment prudent,  
que fon estimat à fondo  
de Propis , y Forasters.  
Ells han mort , mes yo he heret  
aqueell tan formal servell,  
y es la causa que ara sènta  
tot quant dihuen contra ells.  
Dos finchits , dos paparruchos  
han eixit al temps present  
donant à entendre à la Plebe  
ser ells aquells per aquells  
Sento el Formal , y el gran Tito  
Bufalampolla. **Per.** Mal fet.  
Yo de sentensia els donàra  
colgarlos en un femer.

**Gor.** Es asumpte indecoròs;  
pues be à compondre el mateix,  
que un atre que en firma falsa  
extràu porsiò de diner.

**Chr.** Quànt Tito ha mogut pendensies  
Quànt en Madrit sa vist ell ?  
Quànt ha estât Tito en presidi  
Quànt ha parlàt , ni ha dit res  
contra Festes de la Cort ?  
Tito era home de be,  
y no tachaba à ningù,  
ni en los seus rahanments  
dia *Dimonis* , *Diables*,  
*cuernos* , ni atres indesents  
termes , com els dos fenchits  
parlen en los seus papers.

Tito *orinar la montera*,  
ni burlarse à dos per tres  
de moltisims , fent lo bobo,  
baix capa de equivoquets ?  
Malquistant als Abogats;  
y als Ofisials de Barbér  
*enbiantlos à presidi*,  
y que queden en lloc de ells  
à *afaytarnos les Selleres* ?  
Qui ha vist tan brut pensament  
Parlant dosentes machades  
en castellà , y fora temps;  
no mes pensant en fartàr  
siga carn , ó saga peix;  
com un Bufó de Comedia  
fent ya el tonto , ya el entés.

Cóm puc yo sufrir que es diga  
tal dels meus Cosins , Goriet ?

*Gor.* Yo si que abia oït algo,  
pero no tan per estèns;  
y em pareix poca criansa,  
ò no entendre , que un imprés  
ha menester molta llima  
de un Sensör sinse interés,  
pues no es lo mateix parlar  
en lo cànter:- *Per.* Ta , Goriet:  
á mi ya em cluixen els osos,  
oint tal dels contrafets  
Sento , y Tito ; y li retruque,  
que es mes mal del que pareix.

*Chr.* Pues encara pasa , y diu,  
que aqui no parega be,  
que es penche.

*Per.* Que es trenque el coll  
ell , la ploma , y el tintér,  
pues les sehues bachanades  
no ham de aguantarles à reu.

*Chr.* Y quánt diu , que li donáren  
ayqua de cals els Lleters ?

*Per.* Es mentira , yo en bach veure,  
y era llet bona. *Gor.* Diu be;  
lo contrari es ignominia.

*Chr.* Y del Arc dels Mercaders  
de Vara , quánt no se burla ?  
Pues lo Altar dels Tintorers,  
realsantlo , el vitupera:  
y també fa lo mateix  
dels Cavalls del Consulát,  
y del Sombrero del:-

*Gor.* Quiet ,  
que eixe Señor no es nomena  
de fisgonada.

*Per.* Goriet ,  
si tu em deixáres parlar:-

*Gor.* Tú en asó no fas paper.  
Yo prou sént , que un Valensiá  
als seus Patrisios ofén,  
en lloc de honrrarlos en tot.  
Qué dirán dels tals papers  
quant els Forasters els llixquen ?  
Quant podia aber estés  
el rasgo de ploma à honor  
de Valensiá , y eminentes

Homens , que en literatura  
de les Facultats à reu,  
en tots los temps han florit;  
y que els tenia presents  
alli en la Universitat  
adornada la parèt,  
ho pasa en la bufonada  
de dir : Còm naps cullirè,  
si fas plantèr de tomatos ?  
*Han de eixir presisament,*  
*de Universitats , Canonches.*

*Per.* Y de caps grosos tambè  
pilons pera tallar carn:  
hay conseptes tan valents !  
Y es deixa à un costat les boles ,  
rams , draps de ras , y papers.

*Gor.* Lo meñs es aixó.

*Per.* Pues digues.

*Gor.* Manifestar per estèns  
els grans homens que alli abia ,  
que han existit , y existents  
en esta Universitat:  
(de qui Sen Visent Ferrer  
fon el Patró , y Fundador )  
Un Mayàns del nostre temps  
Bibliotecari Real.

El Señor Perez Bayèr  
Mestre dels Reals Infants;  
Bibliotecari també;  
Deà , y Canonche en Valensiá.  
Un Garcia , que estiguè  
honoràt Meche del Rey;  
ocupant el mateix puesto  
tambè el célebre Piquèr.

Un Beltrà Inquisidor  
Cheneral , puesto eminent.

Tormo de Oriola Obispo.

De Barselona Climent.

De alli mateix el gran Sales.

De Solsona Obispo es  
el Agustino Lasala.

Borrull , que mitrà tambè:-

*Per.* Si aixi vas , no acabaràs:  
Váchan hu per tots : lo intent  
ya es vist. *Go.* Pues no ha de callarse  
donaba à tots lluiment  
el Anchel Thomàs de Aquino;

no per , de esta Escola , ser,  
sino per ser de la Escola  
en cheneral el nivell.

President à tals Varons,  
com el blanc de tots à reu,  
aquella gran Mare Verche,  
que desde el instant primer  
de la sehua CONCEPSIÒ  
son purisima à no mes;  
perfectisima à lo sumo;  
ni un instant de pensament  
en desgrasia del Altisim,  
ni esclava de Lusifer.

*Chr.* Pues feu molt be de elechirla  
Patrona de Espana el Rey.

*Gor.* Y obtengut el vot del Papa,  
en Lletania afixquè  
el *Mater Inmaculata*.

*Per.* Mes me estime això , que res.  
Coses tan grans se deixaba ?

*Gor.* Ya en mosegar se detè.

*Chr.* Asò no cab en la rasa  
de mons parents , capte greu !  
Este modo de pensar,  
mà formalitat no el tè.

*Gor.* Ya bach sentint el asumpte.

*Per.* Ya em gruñen à mí els budells.

*Per.* Pues si es veritat que Tito  
diu à Sento en un verset:

*Eu , què nos volen capar ?*  
*que yo tot ho sufrirè*  
*meñs això. no mereix Tito*  
*un bos , y un chipó albardèr !*

*Gor.* Yo ho he llechit.

*Chr.* Gran machada.

*Per.* Asò al ultim vindrà à ser  
un caragol sinse molla:  
ruido , y sustancia res.

*Gor.* Ya li diu Sento Formal  
à Tito : *lo millor es*  
*despacchar la sardineta,*  
*y que diguen.* *Per.* Gran consell !

*Chr.* Si això diu Sento el Formal,  
el Bufador qué ha de fer ?

*Per.* Qué ha de fer ? als Maser darlos  
el titul de Dolsayners;  
*ab ses donsaynes de plata,*

*y ab tans penchants cascabells.*

*Chr.* Eixe si que mereixia  
un presidi. *Per.* Y no els Barber  
dels que diu , que res no feren.

*Gor.* No es aixì ; pues vâren fer  
un dinar molt esquisit  
de escudella , olla , y mes  
un bon principi , dos postres,  
tres rollos , y un sisonèt  
pera cada Pobra presa  
en la Torre de Quart. *Per.* Què  
va ser allò que portâben  
en tan gran companyament  
de dolsaynes , y banderes,  
y atra musica exsellent  
de bombos , clarins , y trompes,  
sonalles , y platerets ?

*Gor.* Y Locos del Ospital  
vestits de gala tambè  
pera portar el menchar,  
que anaba tan curiosét  
plè de murta , flors , y rams;  
presedint bisarrament  
els Oficials , que la Chunta  
Comisionats elixquè.

*Gor.* Be que ya es traten de *Bos*  
el hu al atre ; y tambè  
li diu Sento molt formal  
à Tito ( perque beguè  
el vino puro en los Frares,  
y parlaba molt ) *yo crec,*  
*que tu ya estabes borracho,*  
*y encara et dura.* *Per.* Ande us  
De cada instant mes sadoba.

*Chr.* Si aixì estàn , que ya que

*Gor.* Señor Pare , me bol creure  
deixèm estos tracalets  
perque ya me donen fàstic.

*Per.* Y à mí me enfaden tambè

*Gor.* Y es *predicar en desert,*  
frase en que se espliquen ells

*Chr.* Si aixì deixèm el asumpte,  
mons Cosins no queden be.

*Gor.* Si ham de anar correchint fa  
de un paper , y atre paper,  
y ells seguixen à embrutarne,  
en la vida acabarém.

**Per.** Despues de primeramente segonamente ya ixquè; tersiamente , y quartamente ya per ahí van corrent; quintamente , y sextamente tambè eixiràn , segons vech: conque aurèm de ser nosatros, suplefaltas de entremès; y el Señor Francisco Estevan de esta feta pert el pleyt, pues son set els seus Romansos, y asi , segons van creixent:::

**Chr.** Què dirà un Pepo Canelles? Nelo , y Quelo ? y tots aquells sis tan celebrats del Poble ? Chirabolics el primer, Charpeta , Parranda , el atre Pocarropa , y el sansér Bufalampolla , y el noble Temporal : tots desendents de una Casa , de una ploma, de un tintér , y de un papér ? Que encara , que dibérs signe ha reynát entre tots ells, sen cada hù de son temple, y tots de un bentre , no es desdoro en lo tronc de un abre una rama de mal señ.

**Per.** Digo , y alse el dit qui siga, y que diga , yo estic net de oro , básto , espasa , ò copa, que clar li diré , que ment.

**Chr.** Adulterats Sento , y Tito ! Sento , y Tito contrafets ! Els dos aborrits del Poble ! No señor , sinse remey à Valensia à beure Festes, y ben informats , despues una Relaciò curiosa de tot rasgo se ha de fer, en que es vecha lo formál per lo mateix estilét, y que entenga tot lo Poble, que ha estat engañat.

**Per.** A ells, que yo també sabré entones entrar per un costadét.

Ara el so Christofol pren un polvo : Goriet se torca la suór ; y Perelase posa tabaco, y foc en la pipa , pega quatre boconades , y luego seguixen en son intent.

**Chr.** Goriet , yo no tinc sosiego.

**Per.** Pues tots à una arramblèm.

**Chr.** Yo baste.

**Per.** Ya poques forses:

déixenos à mi , y à Goriet el asumpte , que à su tiempo:::

**Chr.** Tú qué sabs ?

**Per.** Pénsa vosté, que perque soc Perelase, deixaré yo de saber lo que pasa en los dos bolos ? Pera qué son els papers aquells , que es dihuen Garsetes ?

**Gor.** En ells se sab , y es deprén,  
**Chr.** Yo els diré la veritat.

**Per.** Amarga.

**Chr.** Daré consells.

**Per.** Diners volen.

**Chr.** De este modo mes els lluiría el pel.

**Per.** Encara els vol mes lluits quant tots van tan relluents de or , de plata , brodadures, risos , flocs , tálco , y choyells ? Papagallo , y qué regalo ! Va un home per lo carrer sempre en la montera en ma, pensantse , que tots arréu son Grandes de quinta clase: y que es éste , Cavallers ?

**Chr.** Vosté parle en cheneral, que ya se entendrá el dolent.

**Per.** Eixe persuadir es bo pera els homens de argument.

**Gor.** Sempre serás Perelase: pues qué per sert ya escrit res sobre recaure les Siensies en homens de ser jaés ? El saber no está acotát: quânts homens ya en rinconets,

que saben be lo que dihuen,  
sabent quant ya que saber?  
Y atres dient lo que saben  
apenes mastegadèt,  
se colen els millors puestos?

**Per.** Y també per lo mateix  
estic mirant tot lo Poble  
perint, y al ultim estrèm.

**Chr.** Per tots termes està mal.

**Gor.** Pero en tots estats se veu  
miseria, y lujo hermanats.

**Per.** Pues tots han de menester  
quatre diners pera un rollo,  
mes la moda sempre en peu.  
Y si les cañes chilláren  
com els violins, Goriet,  
qué musiques en les tendes?  
Aixó seria un plaér.

**Chr.** O, llástima irremediable!

**Per.** Unfle el que caiga.

**Gor.** Perét,  
com ya el mon tot es tramoya,  
y novetats, al intent  
he llechit en un Mercuri,  
que es vehuen à dos per tres  
uns monstruos, uns embrions,  
que ningú sab, ni els entén;  
ya qui els diu Ermofrodites:  
ni homens, ni dones, no res.

**Per.** Y eixos animals disformes  
per ahon se crien, Goriet?

**Gor.** En un lloc, que es diu Pahls  
per les Indies de ahon estém.

**Per.** Molt se sab llechin Gargetes.

**Gor.** Un atra porta un casét,  
que ha sosuit en la China:  
corrien sent, ò dosents  
per alcansar una Fama,  
que volaba per son peu.  
Tots pensaben agancharla,  
pero al ultim guañá el pleyt  
un parla enbalde, un parranda  
entre tants homens sapients:  
Uns dien, que per empeños,  
atres dien per diners.

Pero luego ixqué en Pasqui  
montada sobre un Burrét

la Fama, y per desifráro,  
dia asò en quatro versets:  
„Todo el mundo calle el pico  
„al ver la Fama asnalmente,  
„porque ya ordinariamente  
„carga con ella un Borrico.

**Per.** Ves, pela eixe colomí.

**Gor.** Què bascollada, Perèt!

**Chr.** Aixó es conta en temps de Torres

**Per.** Aixó pasa ya en tots temps.

**Gor.** També amaneixen en Londres  
en Lenguadoc, y en lo Trenc  
atre modo de animals,  
que als homens maten.

**Per.** Collèt!

Pues què els auràn fet los homens?

**Gor.** Si ells no foren uns chiulets,  
be tindrien mes pesetes.

**Chr.** Y no auria tants de pleysts.

**Gor.** Mes, si es moda rigurosa

el anàr afaytadets,  
llepadets, plenets de olor,  
risadets, entonadets;  
gastant ya mes en agulles,  
en polvos, floquets, y seu,  
espillets, aygues de flors,  
anells, espalmadorets,  
en dolsets, y llepolies,  
que les dones: qué han de fer  
elles sino aporrecharlos,  
y en prensa esprimirlos be?

**Per.** En molta marsialitat  
porten uns casaquinets  
de un pam de roba, y fent lana  
per les plases, y carrers,  
per Iglesies, y tertulies  
van sempre: à los pies de uste  
Señorita, ustè me mande,  
sabe ustè, que.... ya sebè...  
y tot asò fent figures,  
doblantse de chenollets,  
caentse à una part, y à atra,  
sostenintse en un chunqué  
figureta de bengala:  
les Dametes què han de fer?

**Gor.** En primer lloc la riseta,  
en segon lloc el desdèn,

en tercer lloc la estració  
y despues burlarse dells.

**P**er. Pues los Dons Juanes capaos,  
què gust donen plens de pells  
de gat, de conill, ó llebre  
en capes, y capotets  
de jaque à lo amartelao !  
Uns sombreros redonets  
en dit, y mich de copeta  
com una post de Fornèr  
rodantlos per la mollera  
com rodamonts de paper.

**G**or. Y estos chichis fandanguillos  
no es desengañen !

**P**er. Prou es  
ensomiar modes nobes  
del Prusiano, del Inglés,  
del Tripuli, Turc, Marrueco;  
mes, del Español no res,  
pues sols lo ridicul campa  
per ser moda en Carraixèt.

**G**or. Y encara veent, que es chiulen,  
responen molt satisfets:

Señor, que las Damas visten...  
Señor, que gustan tambien...  
Señor, que el usar las modas...  
Señor, que es presiso que...  
Señor, vostès son uns Betsos,  
si alegar bolen tals drets;  
pues la Dona es animal,  
que ni té drèt, ni rebès,  
sens pensar mes, que en compondres  
per pareixer à tots be:

Y per lo tanto es bergoña,  
que un home à qui Deu lafét  
pera modelo de honor,  
pera compás, y nivell  
de respecte, de chui,  
y de ser en tot perfét:  
se anonade, se afemine  
tan ignominiosament.

**M**r. La sanc se chela en les benes,  
contemplant aixó no mes.

**E**l cás es, que en tanta bromà  
ningù té quatre diners  
pera fer cantar à un Sego:  
amics, yo asò no hoentenc.

Entra un home en la Siutat,  
y si es pert en un carrer,  
pera poder pendre el fil,  
li ha de costar dar diners  
à hù, que el guie hasta la plasa,  
siga chic, ó siga bell.

**S**i fá llechir à un cantò  
de la Comedia el paper  
à un Estudiant, paga moro  
lomeñs, lomeñs un quartèt.  
**A** un Chiquèt de Sen Visent  
de preguntarli no mes:

Chic, ya Misa? Ma à la bosa,  
y à la caixeta un dinèr.

**P**adri de batech, ó nobia  
el puto que ho bullga ser,  
pues se tiren tants damunt  
de Escolans, Escolanets,  
platerets, capses, caixetes,  
y atres titaros à un temps,  
que el deixen à un home eixut  
de bollchaques, y secrets.

Despues à la porta aguarda  
un escuadrò de infantets  
critant: A mì so Padri,  
tire arrebato un puñ plé:  
y es mou tal dansa de arraps,  
de calbots, y puntapeus,  
que es queda un home aturdit:  
Chermáns, pues asò què es?  
es abundancia, ó miseria!

Yo creuré, que es fam à reu,  
y que la causa es la gala  
en qui pot, y en qui no té.

**G**or. Tot ho solapa la moda;  
lo drèt ha de ser rebés,  
dalt lo baix, lo de dins fora,  
y ha de ser, lo que no es.

**P**er. Hasta el Sol els dona pena,  
pues de roba els Mercaders  
tant encortinen les portes  
de enserats, y de escachets,  
de banderes, y pencholls,  
que dins no els vorás à ells;  
de modo, que el llens de casa  
pareix la tela de Utrecht,  
y un paño de San Fernando.

el paño gros borreguér:  
be que ya se han correchit,  
y se pasò lo que fue.

**Chr.** Y nosatros , poc à poc,  
també de ralla pasém,  
pues molt engolosinàts  
casi ham deixát el intent.

**Per.** Ya no faltarà qui diga:-

**Gor.** Si el asumpte que ham mamprés  
fora sols per una idéa,  
en atres punts aderents  
no deuriem tant detindres,  
pues lo primer es primer;  
pero com ya en les tertulies  
se trata de tot arréu,  
pues se componen de cartes,  
papeletes , y villets,  
que porten els que assistixen,  
toquen dibersos extremos,  
y del hù pasen al atre  
parlant dell lo presís temps:  
Nosatros formém tertulia,  
varios asumptes toquéam,  
conque el que posará tacha:-

**Per.** Será porque no ho entén.

**Gor.** Per ultim , el temps se acurta.

**Chr.** Pues à seguir el intent.

**Gor.** Pare , en lo que vosté pénsa,  
sò de contrari parér:  
aném , y vechám les Festes,  
torném à casa contents,  
y Sento , y Tito , que parlen  
hasta que no puguen mes.  
Deixémse de frioleres,  
pues los homens eminentes  
ya han conegit , que els conseptes,  
estil , y termes de aquells,  
de mil llehues se coneixen  
diferents dels contrafets.

**Per.** Com lo Bou viu , al pintát:  
com una milocha , à un vell;  
com un Elefant , à un carro;  
com un nap , à un insensér;

com un Canonche , à una Churn  
com un Motilò , à un Beixell;  
com el Riu , al As de copes;  
com un piquibòl , à un lleu;  
com un Moro , à un tres enral  
y com un tonto , à un discret,  
del mateix modo semechen  
de aquells à estos dos els fets,  
pues no es pera caps redóns  
els rahonaments prudents:

**Chr.** Easau pues , lo que bullgau,

**Per.** Déixenos estar vosté,  
y vorá com farém cosa,  
que tots quedaràn contents:  
Goriet tocarà les tecles,  
yo el Orgue li mancharè,  
y entre els dos farém la tela,  
ell Ofisial , yo Aprenent.

**Gor.** No fas conte yo , que tú  
entres à la part en rés.

**Per.** So Goriet , vosté es el A  
y sols me contentaré  
en que , com à Llisensiado,  
compongues un Paperét.

**Gor.** De què ?

**Per.** Una coseta bona,  
vervo grasia , un Romansét  
de les coses mes notables  
de Valensia , y Ribaléts;  
pues sent el blanc de la Fest  
Chermanét per Paysanét,  
à tot Valensià nos toca  
la alegria , grasia à Deu,  
y per lo tanto , es presís  
fer à la Patria un loorét.

**Gor.** Conforme els daus pintarà

**Chr.** Es presís dar à saber:-

**Gor.** Pues , Pare , à dispondre co  
y à Valensia. **Chr.** Sí , Goriet

**Per.** El Románs con Castellano  
y que estiga saladét.

**Gor.** Yo tel promét , Perelase.

**Per.** Com vosté es christiá, que ho

*Con las Censuras debidas , y Licencias necesarias.*

En Valencia: Por Joseph Estevan, Plaza del Horno de S. Andrés. Año 17

Nicolau primitiu  
valencia-espanya  
BIBLIOTECA  
VALÈNCIA-PÀGINA